

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für ein Gerät aus der NUM'AXES Produktreihe entschieden haben. Sie sollten vor dem Gebrauch von CANICALM Spray die Anweisungen dieser Anleitung sorgfältig durchlesen, und diese zur Konsultation bei später auftretenden Fragen aufbewahren

● So erzielen Sie die besten Ergebnisse

Die Ergebnisse hängen von der Implikation des Hundebesitzers bei dem ersten Gebrauch. Eine gewisse Gewöhnung an das Halsband ist immer erforderlich. Vergewissern Sie sich über die korrekte Funktion des Gerätes.

Lassen Sie Ihren Hund insbesondere in den ersten Tagen niemals unbeaufsichtigt.

Bellt der Hund, lassen Sie das Halsband ohne Dazutun wirken.

Würden Sie etwas tun oder sagen, wäre das Bellen als wirksame Weise betrachtet, um Sie auf Ihren Hund aufmerksam zu machen.

Hört der Hund auf zu bellen, ermutigen Sie ihn durch Schmeicheleien (ohne Exzess).

Das trägt zum besseren Verständnis bei, und wird den Willen zum Gehorsam bei Ihrem Hund verstärken.

Für die ersten Versuche vergewissern Sie sich, dass der Tank immer voll ist. Den Tank sollen Sie regelmäßig nachfüllen, um zu vermeiden, dass es sich durch exzessives Bellen schnell leert. Sonst könnte Ihr Hund den Gefühl haben, er kann dank seinem Bellen auf dem Halsband wirken, und dass das Bellen durch das Aufhören der Sprühimpulse belohnt wird.

Seien Sie sich bewusst, das Bellen häufig auf Verhaltensstörungen hinweisen kann. Das Anti-Bell Halsband trägt dazu bei, die Beeinträchtigungen Ihrer Umgebung zu reduzieren, die wegen des übermäßigen und andauernden Bellens auftauchen.

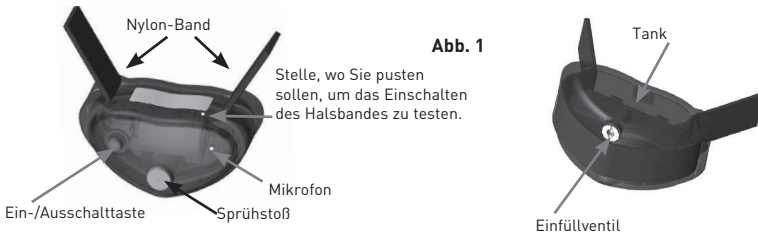
Sollte Ihr Hund ohne das Halsband fortdauernd bellen, empfehlen wir Ihnen einen Tierarzt aufzusuchen.

Lassen Sie das Halsband nicht mehr als 8 Stunden lang pro Tag am Hals Ihres Hundes.

● **Lieferumfang des Gerätes**

- Ein Halsband mit einem Nylon-Band, und einer integrierten Batterie
- Eine Nachfüllflasche (Citronella, Lavendelduft oder geruchlos)
- Dieses Gebrauchsanleitung

● **Vorstellung des Gerätes**



● **Befüllen des Tankes**

Bevor Sie das Halsband am Hunde-Hals legen, vergewissern Sie sich, der Tank ist voll. Das Halsband ist unbedingt ausgeschaltet, bevor Sie den Tank befüllen, um jede unerwünschte Spray zu vermeiden.

Vorsichtsmaßnahmen beim Befüllen:

- Entfernen Sie das Gerät zum Befüllen vom Hundehals.
- Rauchen und offenes Feuer beim Nachfüllen sind verboten.
- Nicht gegen Flamme, Entzündungsquelle oder auf glühenden Körper sprühen.
- Den Sprühstoß vom Körper weghalten (Nicht in die Augen sprühen).
- Ausschließlich original NUMAXES-Nachfüllspray verwenden!

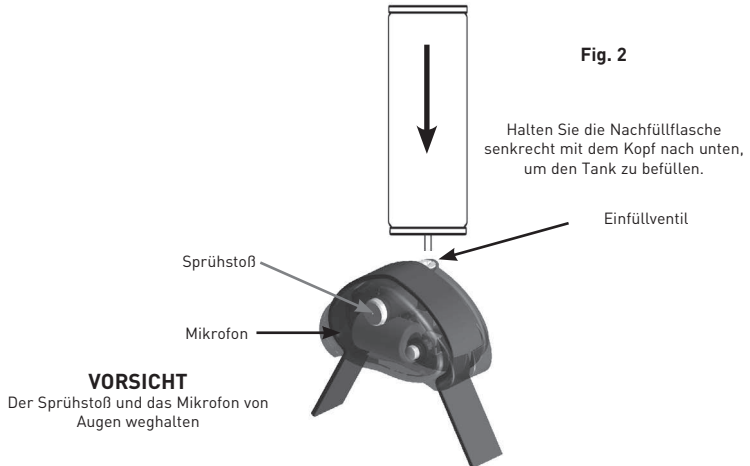
So gehen Sie vor, um den Tank aufzufüllen:

- Legen Sie das Halsband auf eine ebene und stabile Fläche und bringen Sie das Nachfüllventil nach oben. Achten Sie darauf, dass die Sprühöffnung von Ihnen wegzeigt (siehe Abb. 2).
- Nehmen Sie die Nachfüllflasche senkrecht, das Ventil zeigt nach unten.
- Halten Sie das Halsband, und führen Sie den Anschlussstück der Nachfüllflasche in das Nachfüllventil.

- Pressen Sie die Flasche für 3 Sekunden fest in Richtung des Gerätes. Lassen Sie anschließend los.
- Falls Gas neben dem Nachfüllventil entweicht, haben Sie vermutlich nicht fest genug aufgedrückt oder die Flasche nicht senkrecht gehalten.
- Machen Sie eine kurze Pause, dann schalten Sie Ihr Halsband ein, um einen Sprühstoß auszulösen (siehe § Einschalten des Halsbandes).
- Pusten Sie auf das Loch, das sich neben dem Etikett mit Seriennummer befindet 2 bis 3 Mal, um die richtige Funktionierung des Halsbandes zu prüfen.
- Prüfen Sie zuerst, dass Halsband ausgeschaltet ist, dann können Sie den Tank völlig befüllen.
- Und führen Sie aufs Neue den Anschlußstück der Nachfüllflasche in das Einfüllventil, um das Befüllen zu beenden (die Nachfüllflasche senkrecht halten).
- Pressen Sie fest 10 Sek. lang, und lassen Sie frei.

Der volle Tank reicht für ca. 25 Sprühimpulse.

Es ist notwendig, den Tank zu befüllen, bevor es leer wird. Sonst könnte Ihr Hund das Gefühl haben, er kann dank seines Bellens auf dem Halsband einwirken und dass das Bellen durch das Aufhören der Sprühimpulse belohnt wird.



● Einschalten des Halsbandes

Beim Kauf des Gerätes befindet sich die Batterie bereits im Halsband.

- Bitte achten Sie vor der Benutzung des Gerätes darauf, dass Sie **das Sprühventil vom Körper, insbesondere von den Augen weghalten** (Beim Einschalten wird automatisch ein Sprühstoß ausgelöst).
- Drücken Sie einmal auf die rote Ein-/Ausschalttaste, die auf der Vorderseite liegt, so dass die Taste aus dem Plastik-Gehäuse nicht mehr hervorragt (die Taste soll um ca. 1 mm eingedrückt sein). Benutzen Sie einen spitzen Gegenstand wie die Spitze eines Kugelschreibers, um die Taste einzudrücken.
- Beim Einschalten wird automatisch ein Sprühstoß ausgelöst (oder ein „Klick“ im Falle den Tank leer ist).
- So gehen Sie vor, um die richtige Funktionierung des Halsbands zu testen: Pusten Sie auf das Loch das sich neben dem Etikett mit Seriennummer befindet. Ein Sprühstoß wird ab sofort ausgelöst (oder ein „Klick“ im Falle den Tank leer ist), Ihr Geräte ist eingeschaltet.

● Ausschalten des Halsbandes

Benutzen Sie einen spitzen Gegenstand wie die Spitze eines Kugelschreibers, um die Ein-/Ausschalttaste einzudrücken (siehe Abb. 1).

● Zustand / Auswechseln der Batterie

Die Batterie, die sich im Halsband befindet, ist eine Lithium SAFT 3,6 Volts Langzeit-Batterie.

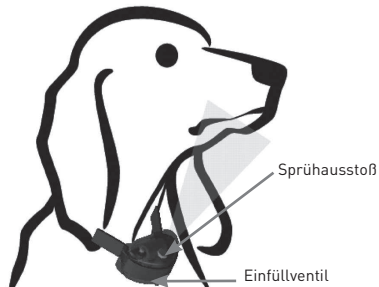
Batterieleistung:

- ca. 3 Jahre im Betrieb.
- ca. 4 Jahre im Stand-by Modus.

Die Batterie kann nicht von Ihnen selbst gewechselt werden. Wenden Sie sich an einen Numaxes-Händler oder direkt an NUM'AXES (+33.2.38.69.96.27 oder export@numaxes.com).

Das Gerät darf auf keinen Fall von Ihnen geöffnet werden. Selbstständiges Öffnen hat ein Erlöschen des Gewährleistungsanspruches zur Folge und kann das Gerät irreparabel beschädigen.

Abb. 3



● Justierung des Halsbandes

Die Justierung des Halsbandes ist sehr wichtig:

- Wenn das Halsband zu locker ist, funktioniert das Gerät nicht korrekt. Außerdem kann sich das Halsband bewegen und das Funktionieren wäre nicht gesichert.
- Wenn das Halsband zu fest sitzt, wird der Hund gewürgt.

Das Halsband muss so stramm am Hundehals sitzen, dass jederzeit gewährleistet ist, maximal zwei Finger zwischen Hundehals und Halsband passen.

Das Halsband soll am Hundehals immer so liegen:

- Der Sprühstoß und das Mikrofon sollen immer in Richtung der Hundennase zeigen (siehe Abb. 3).
- Das Einfüllventil liegt nach unten und ist sichtbar (gegen den Hundehals).

Falls die Haare Ihres Hundes zu lang sind, dann empfehlen wir Ihnen die Haare zu schneiden, so dass der Sprühimpuls die Hundennase erreicht.

Das Halsband darf nicht mehr als 8 Stunden am Hals des Hundes gelassen werden.

● Vorsichtsmaßnahmen

- Wir empfehlen Ihnen, das Gerät nur bei Hunden zu verwenden, die älter als 6 Monate sind.
- Wir empfehlen Ihnen, vor dem Einsatz des Gerätes einen Tierarzt aufzusuchen, der Ihren Hund auf gesundheitliche Einschränkungen untersucht.
- Das Halsband ist spritzwassergeschützt aber nicht wasserdicht.
- Um ungewollte Auslösungen zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen, während der Nutzung des Gerätes, andere Halsbänder zu entfernen.
- Wenn Sie das Gerät für 15 Tage oder länger nicht benutzen, empfehlen wir Ihnen den Tank zu entleeren. Drücken Sie auf das Einfüllventil mit Hilfe der Spitze eines Kugelschreibens solange der Tank sich entleert.

- Lassen Sie das Gerät und die Nachfüllflasche nicht in Reichweite von Kindern.
- **In keinem Fall dürfen Sie das Gerät öffnen. Sie könnten das Gerät beschädigen und die Garantie erlischt.**
- Setzen Sie das Halsband nie Temperaturen über 40 Grad Celsius aus.
- Der Sprühimpuls kann gelegentlich durch die Verwendung eines Handys in der nahen Umgebung (1 Meter) auslösen.

Die Nachfüllflasche steht unter Druck. Bitte beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen:

- Vor Sonnenstrahlen schützen, und niemals über 50°C aussetzen.
- Nicht öffnen, auch nicht nach Gebrauch.
- Nicht gegen Flamme, Entzündungsquelle oder auf glühenden Körper sprühen.
- Von Zündquellen fernhalten - Nicht rauchen.
- Flasche an einem kühlen, gut gelüfteten Ort aufbewahren.
- Nur für die im Anleitungsbuch angegebene Verwendung zu benutzen.

● **Pflege**

- Benutzen Sie zur Reinigung der Sprayrückstände auf dem Halsband ein weiches und feuchtes Tuch und trocknen Sie das Gehäuse sofort.
- Keine Lösungsmittel oder Benzin benutzen.
- Sprayrückstände können die Hundehaare klebrig machen. In diesem Fall waschen Sie die Haare und trocknen Sie sofort.

● **Bei Fehlfunktionen**

Bevor Sie den Grund einer Panne auf Ihr Gerät zurückführen, lesen Sie unbedingt diese Anleitung nach und prüfen Sie, ob das Problem nicht durch eine unkorrekte Benutzung oder einen leeren Tank verursacht wurde.

Sollte das Gerät auch weiterhin nicht einwandfrei arbeiten wenden Sie sich bitte mit Ihrem Fachhändler oder mit **NUMAXES(+33.2.38.69.96.27 oder export@numaxes.com)**.

Je nach der Fehlfunktion werden Sie beraten, das Produkt zurückzuschicken, so das es repariert und getestet wird.

Der Kundendienst braucht unbedingt für alle Reparaturen:

- das komplette Produkt
- der Kaufnachweis (Rechnung oder Kassenbeleg)

Der Kundendienst wird Ihnen die Reparatur berechnen, wenn alle Garantienachweise nicht vorliegen.

● **Technische Merkmale**

Spannungsversorgung	Lithium SAFT 3,6 Volts Batterie
Durchschnittliche Batterieleistung	Ca. 3 Jahre im Betrieb Ca. 4 Jahre im Stand-by Modus
Tank-Inhalt	25 Sprühimpulse
Nachfüllflasche 75 ml (Citronella, Lavendel oder geruchlos)	Rohstoffe kosmetischer Qualität enthält ca. 200 Sprühimpulse (d.h. ungefähr 8 Befüllen des Tanks).
Verhalten im Wasser	Spritzwassergeschützt
Bellen-Erkennung	Durch das Mikrofon
Abmessungen	60 x 32 x 32 mm
Gewicht (mit der Batterie)	42 g
Verstellbare Halsweite des Halsbandes	von 15 bis 55 cm
Betriebstemperatur	zwischen + 5°C und + 40°C

● **Garantie**

NUM'AXES garantiert das Produkt gegen Fabrikationsfehler für eine Zeit von 2 Jahren ab Kaufdatum. Die Frachtkosten für Hin- und Rücksendung des Produkts trägt ausschließlich der Käufer. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes entstanden sind.

● **Garantiebedingungen**

- Die Garantie kann nur dann gewährt werden, wenn der Kaufnachweis (Rechnung oder Kassenbeleg) dem Händler oder der Firma **NUM'AXES** vorliegt.
- Die Garantie erstreckt sich nicht auf folgende Bereiche:
 - Erneuerung der Batterie oder des Nylon-Bands.
 - Erneuerung der Nachfüllflasche.
 - Transportrisiken direkter oder indirekter Art, die durch Rücksendung des Produkts an **NUM'AXES** entstehen.
 - Beschädigungen des Produkts, die durch Fahrlässigkeit oder Bedienungsfehler bedingt sind (unsachgemäße Bedienung, Nichtbeachtung der Betriebsanleitung, oder ungewollte Schäden z.B. Bruch oder Risse, Wassereintritt, Reparaturen, die von nicht autorisierten Stellen durchgeführt werden).
 - Die Verwendung, die den Anleitungen nicht entspricht, oder die ist in diesem Rahmen nicht vorgesehen.
 - Verlust oder Diebstahl.
- Wird das Produkt als Fehlerhaft anerkannt, kann **NUM'AXES** es ersetzen oder reparieren.
- Rechtsmittel gegen **NUM'AXES**, insbesondere bei unsachgemäßem Gebrauch oder technischem Defekt des Gerätes, können in keiner Form geltend gemacht werden.

5. **NUM'AXES** behält sich das Recht vor, die Eigenschaften seiner Produkte zur technischen Verbesserung bzw. zur Einhaltung von neuen Vorschriften zu verändern.
6. Die in dieser Gebrauchsanleitung angegebenen Informationen können ohne Voranmeldung geändert werden.
7. Die Photos und Zeichnungen können von den Produkten abweichen.

● **Registrieren Ihres Produktes**


Ihr Produkt kann auf unserer Website unter **www.numaxes.com** registriert werden.

● **Zubehöre**

Zubehör (das Band, die Nachfüllflasche) können Sie jederzeit bei NUM'AXES oder Ihrem NUM'AXES-Vertreiber erwerben.

● **Sammeln und Recycling der Geräte am Ende ihres Lebens**



Das auf dem Produkt stehende Logo  bedeutet, dass Sie das Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgen sollen.

Bitte bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle, die für Recycling elektronischer Abfallprodukte zuständig ist oder geben Sie das Gerät an Ihren Lieferanten zurück. Sie tragen so zum Umweltschutz und zur Erhaltung der Bodenschätze und zum Schutz der menschlichen Gesundheit bei.

Für weitere Informationen über Sammel-Stellen der Altgeräte setzen Sie sich bitte in Verbindung mit dem Rathaus, der Abteilung zur Verarbeitung der Hausmüll oder Sie können auch, uns das Gerät zurückschicken.



NUM'AXES

www.numaxes.com / export@numaxes.com